

**CHERUBINI**

tocco italiano dal 1947



# META DRY CONTACT SWITCH ZRX



Relè a singolo canale

**IT**

Single channel relay

**EN**

Einkanal-Relais

**DE**

Relais monocanal

**FR**

Relé un canal

**ES**



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



**Indice:**

|   |          |
|---|----------|
| Descrizione del dispositivo .....   | p. 4     |
| Specifiche tecniche.....  | p. 5     |
| Informazioni sulla sicurezza .....  | p. 5     |
| Diagramma delle connessioni elettriche .....  | p. 6     |
| Installazione del dispositivo .....   | p. 7     |
| LED indicatore di stato .....   | p. 7     |
| Inclusione/esclusione del dispositivo in una rete Z-Wave™ (modalità classica) ..... | p. 8     |
| Inclusione SmartStart.....  | p. 9     |
| Inclusione con sicurezza S2 .....   | p. 9     |
| Classi di comando supportate.....   | p. 10-11 |
| Controllo del dispositivo .....   | p. 12    |
| Controllo del dispositivo tramite switch esterno .....                              | p. 12    |
| Controllo del dispositivo attraverso il controller Z-Wave™ .....                    | p. 13    |
| Associazioni .....  | p. 14    |
| Gestione Timer .....  | p. 15    |
| Reset impostazioni di fabbrica .....  | p. 15    |
| Aggiornamento update .....  | p. 15    |
| Modalità di configurazione offline .....  | p. 16    |
| Configurazioni.....   | p. 17    |
| Associazione di un telecomando Cherubini serie SKIPPER - POP o GIRO .....           | p. 25    |

**Dichiarazione di conformità UE**

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utilizzatore dovrà, pertanto, conferire il prodotto giunto a fine vita agli idonei centri di raccolta o presso i distributori. Fare riferimento ai regolamenti della vostra Autorità locale.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo al trattamento e smaltimento ambientalmente compatibili contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

META Dry Contact Switch ZRX permette di Accendere e Spegnere apparecchiature che hanno un'alimentazione indipendente, elettrovalvole o servocomandi, come valvole del gas e sistemi di irrigazione.

Il dispositivo è molto facile da installare e funziona sia con pulsanti che con interruttori. Funziona in qualsiasi rete Z-Wave™ con altri dispositivi e controller certificati Z-Wave™ / Z-Wave Plus™ di qualsiasi altro produttore.

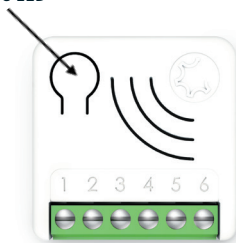
Come nodo costantemente alimentato, il dispositivo fungerà da ripetitore di segnale per altri dispositivi indipendentemente dalla loro marca al fine di aumentare l'affidabilità della rete.

Questo dispositivo è un prodotto abilitato alla sicurezza Z-Wave Plus™ che è in grado di utilizzare messaggi Z-Wave Plus™ crittografati per comunicare con altri prodotti abilitati alla sicurezza Z-Wave Plus™.

Questo dispositivo deve essere utilizzato insieme a un controller Z-Wave™ abilitato per la sicurezza al fine di utilizzare pienamente tutte le funzioni implementate.

Il dispositivo può essere controllato anche dai telecomandi Cherubini delle serie SKIPPER - POP o GIRO.

Pulsante Integrato  
con indicatore LED





|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Pulsante Integrato              | 1 o 3 click per accedere allo stato Learn mode<br>6 click per ripristinare le impostazioni di fabbrica<br>2 click per accedere allo stato Setup mode |
| Alimentazione                   | 1, 2 – Morsetto di connessione alla Neutro<br>6 – Morsetto di connessione alla Fase  |
| Input ( <i>Switch esterno</i> ) | 3 – Collegamento con lo switch esterno - Segnale Fase  |
| Output ( <i>Uscita</i> )        | 4, 5 – Relè da 16A a contatto pulito collegato al Carico   |


## SPECIFICHE TECNICHE


|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Alimentazione                  | 110 - 230 VAC $\pm$ 10% 50/60 Hz - 24 VDC         |
| Carico Massimo sul Relay       | 16A Carico resistivo                              |
| Temperatura limite del sistema | 105 °C  |
| Temperatura di lavoro          | Da -10° a 40° C                                   |
| Consumo di energia             | < 260 mW in standby<br>< 480 mW con carico attivo |
| Frequenza radio                | 868,4 MHz   |
| Sistema di sicurezza           | Sicurezza S2                                      |
| Massima distanza               | Fino a 100 m all'aperto<br>Fino a 40 m al chiuso  |
| Dimensioni                     | 37x37x17 mm                                       |
| Elemento attuatore             | 16 Amp relay                                      |
| Conformità                     | CE, RoHs  |
| Grado di protezione            | IP20  |

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

 **INFO:** Il dispositivo è progettato per essere installato nelle scatole porta frutti, in prossimità dei carichi da controllare, all'ingresso delle porzioni di rete da monitorare.


 **ATTENZIONE:** Il dispositivo deve essere installato da elettricisti qualificati ad intervenire sugli impianti elettrici in osservanza dei requisiti di sicurezza delle normative vigenti.

 **PERICOLO:** Il dispositivo va collegato alla tensione a 230VAC: prima di effettuare qualsiasi operazione assicurarsi di avere messo in posizione di OFF l'interruttore generale del contatore.

 **PERICOLO:** Qualunque operazione che richiede l'utilizzo del Pulsante Integrato è da svolgersi solo durante la fase di installazione, ed è da considerarsi come una procedura di servizio che deve essere eseguita da personale qualificato. Questa operazione deve essere eseguita con tutte le precauzioni necessarie per operare in aree con singolo livello di isolamento.

 **ATTENZIONE:** Non collegare carichi che eccedono il carico massimo permesso dai contatti del relay.

 **ATTENZIONE:** Tutte le connessioni devono essere effettuate in conformità agli schemi elettrici forniti.

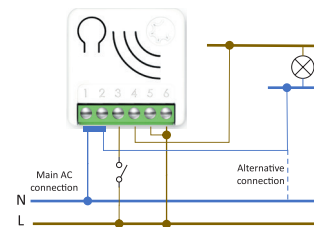
 **ATTENZIONE:** Il dispositivo deve essere installato in impianti elettrici a norma opportunamente protetti dai sovraccarichi e dai cortocircuiti.

## DIAGRAMMA DELLE CONNESSIONI ELETTRICHE

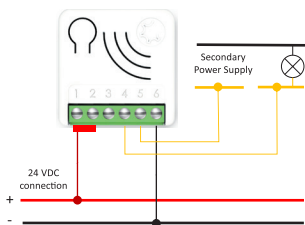
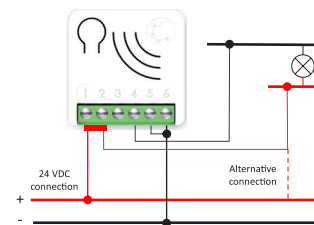
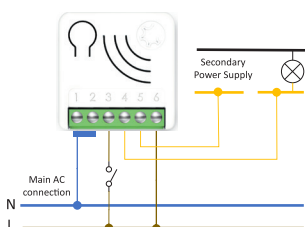
Il dispositivo deve essere alimentato a 230 AC oppure a 24 VDC.

I collegamenti devono essere eseguiti seguendo uno degli schemi indicati: nel caso in cui viene controllato un carico collegato ad un sistema di alimentazione diverso da quello standard, è **necessario** seguire il collegamento dello schema sulla destra.

Schema per il controllo di un Carico collegato allo stesso sistema di alimentazione standard



Schema per il controllo di un Carico collegato a un sistema di alimentazione indipendente



Alimentazione

1, 2 – Morsetto di connessione alla Neutro

6 – Morsetto di connessione alla Fase

Input (Switch esterno)

3 – Collegamento con lo switch esterno - Segnale Fase

Output (Uscita)

4, 5 – Relè da 16A a contatto pulito collegato al Carico



**ATTENZIONE:** La linea deve essere adeguatamente protetta da sovraccarichi e cortocircuiti relativi a un possibile guasto del carico.

## INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

- 1) Verificare che l'alimentazione generale della rete sia in posizione OFF
- 2) Collegare il dispositivo in base agli schemi forniti
- 3) Alimentare nuovamente l'impianto
- 4) Includere il dispositivo nella rete Z-Wave™



**SUGGERIMENTO:** L'antenna non deve essere accorciata, rimossa o modificata. Per garantire la massima efficienza, deve essere installata come mostrato. Apparecchiature metalliche di grandi dimensioni vicino all'antenna possono influire negativamente sulla ricezione. Ogni dispositivo è un nodo in una rete mesh. In caso di ostacoli di metallo, quest'ultimo può spesso essere superato con un ulteriore nodo di triangolazione.



## LED INDICATORE DI STATO

Il sistema include un LED RGB che mostra lo stato del dispositivo durante l'installazione:

**ROSSO fisso:** il dispositivo non è incluso in nessuna rete

**BLU fisso:** il dispositivo è in modalità di configurazione Offline

**4 lampeggi VERDI poi OFF (spento):** il dispositivo è stato appena aggiunto a una rete Z-Wave™ in Modalità S2 autenticata (S2 Authenticated Mode)

**4 lampeggi BLU poi OFF:** il dispositivo è stato appena aggiunto a una rete Z-Wave™ in Modalità S2 non autenticata (S2 Unauthenticated Mode)

**4 lampeggi ROSSI poi OFF:** il dispositivo è stato appena aggiunto a una rete Z-Wave™ senza sicurezza

**Sequenza VERDE-BLU** Learn Mode per Inclusione

**Sequenza ROSSO-BLU** Learn Mode per Esclusione

**Sequenza veloce di VERDE-BLU-ROSSO:** l'evento sull'input (pulsante esterno) non è valido.



**SUGGERIMENTO:** Per verificare se i collegamenti elettrici sono corretti, prima dell'inclusione del dispositivo, premendo **n** volte l'interruttore esterno, il LED RGB dovrebbe lampeggiare in **verde** per lo stesso numero di volte. In caso contrario, controllare i collegamenti dei cavi.

## INCLUSIONE/ESCLUSIONE DEL DISPOSITIVO IN UNA RETE Z-WAVE™ (Modalità Classica)

### Inclusione Standard (aggiungere)

Tutti i dispositivi META della Serie 7 sono compatibili con tutti i controller certificati Z-Wave™/Z-Wave Plus™. I dispositivi supportano sia il meccanismo **Network Wide Inclusion** (che offre la possibilità di essere incluso in una rete, anche se il dispositivo non comunica direttamente con il controller) sia l'**Inclusione Normale**.

Per default, la procedura di inclusione inizia in modalità **Inclusione Normale** e dopo un breve time-out la procedura continua in modalità Inclusione a livello di rete (**Network Wide Inclusion**) che dura circa 20 secondi.

Solo un controller può includere un dispositivo nella rete. Dopo l'attivazione della procedura di inclusione dal controller, il dispositivo può essere incluso impostandolo in modalità **Learn Mode**.

Prima di includere il dispositivo, l'indicatore di stato a LED è ROSSO fisso. L'aggiunta di un dispositivo si esegue avviando la procedura di inclusione dall'interfaccia del controller e poi eseguendo 1 o 3 click sul pulsante integrato del dispositivo. Non appena inizia la procedura di inclusione, l'indicatore LED avvia una sequenza di lampeggi VERDE-BLU. Il dispositivo è incluso nella rete quando lo stato del LED è spento e l'intervista è completata.

### Esclusione Standard (rimuovere)

Solo un controller può rimuovere un dispositivo dalla rete. Dopo che la procedura di esclusione è stata attivata dal controller, il dispositivo può essere rimosso mettendolo in **Learn Mode**.

La procedura di esclusione può essere attivata **Rimuovendo** un nodo dalla rete Z-Wave™ ed eseguendo 1 o 3 click sul pulsante integrato del dispositivo; non appena inizia l'esclusione, l'indicatore LED avvia una sequenza di lampeggi ROSSO-BLU. Il dispositivo viene escluso dalla rete quando l'indicatore di stato LED è ROSSO fisso e App\_status nell'interfaccia è OK.



## INCLUSIONE SMARTSTART

La funzione SmartStart nei dispositivi Z-Wave™ permette di spostare le attività relative all'inclusione di un dispositivo in una rete Z-Wave™ anche lontano dal dispositivo stesso e rende l'interfaccia del gateway più user-friendly.

Lo SmartStart elimina la necessità di agire sul dispositivo per la procedura di inclusione. L'inclusione viene avviata automaticamente all'alimentazione del dispositivo, e finché il dispositivo non è incluso in una rete Z-Wave™ lo start dell'inclusione viene ripetuto a intervalli dinamici. Quando il nuovo dispositivo segnala che è stato alimentato, il gateway avvierà il processo di inclusione in background, senza la necessità dell'interazione dell'utente o di alcuna interruzione del normale funzionamento. Il processo di inclusione in SmartStart comprende solo i dispositivi autenticati S2.

Attraverso l'impiego di un controller che permette l'inclusione SmartStart, i dispositivi META della Serie 7 possono essere aggiunti a una rete Z-Wave™ scansionando il codice QR Z-Wave™ presente sul prodotto. Non sono necessarie ulteriori azioni, quindi il prodotto con funzionalità SmartStart, una volta posizionato nelle vicinanze della rete Z-Wave™, verrà aggiunto automaticamente entro 10 minuti dalla sua accensione.

Il Codice QR per lo SmartStart e il codice stringa DSK completo si trovano sul retro del dispositivo. Il PIN è stampato ed è il primo gruppo di 5 cifre sottolineate. Se si prevede di utilizzare il DSK, è importante scattare una foto dell'etichetta e conservarla in un luogo sicuro.



## INCLUSIONE CON SICUREZZA S2

Per l'inclusione dei dispositivi META della Serie 7 a una rete Z-Wave™, attraverso un controller che supporta la Sicurezza S2 (Security 2 Authenticated), è richiesto il codice PIN della Z-Wave™ Device Specific Key (DSK). Il codice univoco DSK è stampato sull'etichetta del prodotto. Le prime cinque cifre della chiave sono evidenziate e sottolineate per aiutare l'utente a identificare il codice PIN.



## CLASSI DI COMANDO SUPPORTATE

| Classe di comando         | Versione | Non-secure CC Supportato in modalità protetta e non protetta | Secure CC Supportato solo in modalità protetta |
|---------------------------|----------|--|--|
| BASIC                     | 2        |  | X  |
| ZWAVEPLUS_INFO            | 2        | X  |  |
| ASSOCIATION               | 2        |  | X  |
| MULTI_CHANNEL_ASSOCIATION | 3        |  | X  |
| ASSOCIATION_GRP_INFO      | 3        |  | X  |
| TRANSPORT_SERVICE         | 2        | X  |  |
| VERSION                   | 3        |  | X  |
| MANUFACTURER_SPECIFIC     | 2        |  | X  |
| DEVICE_RESET_LOCALLY      | 1        |  | X  |
| INDICATOR                 | 3        |  | X  |
| POWERLEVEL                | 1        |  | X  |
| SECURITY_2                | 1        | X  |  |
| SUPERVISION               | 1        | X  |  |
| FIRMWARE_UPDATE_MD        | 5        |  | X  |
| APPLICATION_STATUS        | 1        | X  |  |
| CONFIGURATION_V4          | 4        |  | X  |
| SWITCH_BINARY             | 2        |  | X  |
| CENTRAL_SCENE             | 3        |  | X  |

## Supporto Command Class Basic

Le classi di comando Basic sono mappate nella Switch Binary Command Class.

| Commando Basic ricevuto | Commando Mappato (Binary Switch)  |
|-------------------------|---|
| Basic Set (0xFF)        | Basic Binary Set (0xFF)   |
| Basic Set (0x00)        | Basic Binary Set (0x00)   |
| Basic GET               | Basic Report 0x00 se il Binary Switch è OFF (0x00)<br>Basic Report 0xFF se il Binary Switch è ON (0xFF) |

## Supporto Command Class Indicator

Il dispositivo supporta il Command Class Indicator V3 (ID 0x50). Quando il dispositivo riceve il comando Set per la Command Class Indicator, il LED lampeggia in base al comando ricevuto.

Il colore mostrato dall'indicatore sarà:

**ROSSO:** se il dispositivo è incluso senza Security

**BLU:** se il dispositivo è incluso in modalità S2 non autenticata (S2 Unauthenticated)

**VERDE:** se il dispositivo è già incluso in modalità S2 autenticata (S2 Authenticated).

## CONTROLLO DEL DISPOSITIVO

META Dry Contact Switch ZRX può accendere e spegnere un carico utilizzando uno switch esterno, oppure da remoto tramite un controller.

### Controllo del dispositivo tramite switch esterno

Per controllare il dispositivo e i carichi ad esso collegati, all'interno della rete Z-Wave™, vengono eseguite azioni di controllo sugli input (switch esterni).



Le **AZIONI di CONTROLLO** sono **EVENTI** eseguiti su **SWITCH ESTERNI** collegati al Terminale del Segnale di Fase del dispositivo, che possono essere *Click, Hold Down e Up*.

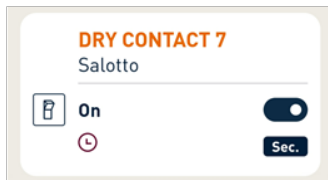
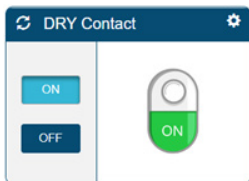
| Evento                           | Tipo di input (switch esterno)           | Azione di Controllo su Input  |
|----------------------------------|--|---|
| Click                            | Pulsante (Momentary switch)              | Premi brevemente & Rilascia<br><i>(quando viene premuto ritorna autonomamente nella posizione iniziale)</i> |
|                                  | Interruttore (Toggle Switch - bistabile) | Premi & Rilascia<br><i>(un singolo click significa una singola commutazione dell'interruttore)</i>          |
| MultiClick= <b>n</b> click       | Pulsante                                 | Sequenza di <b>n</b> click consecutivi  |
|                                  | Interruttore                             |   |
| Hold Down (Pressione prolungata) | Pulsante                                 | Premi più a lungo di un click<br><i>Dopo un evento Hold Down segue sempre un evento UP</i>                  |
| Up (Rilascio)                    | Pulsante                                 | Rilascia<br><i>L'evento avviene solo se c'è stato un precedente evento Hold Down.</i>                       |

Poiché il dispositivo supporta la classe di comando *Central Scene*, tutti gli eventi descritti nella tabella verranno notificati con un report Notifica Scena Centrale (*Central Scene Notification*) alla *Lifeline*. Gli eventi che attivano un report Central Scene Notification possono essere personalizzati con i parametri di configurazione nella sezione Parametri Notifica Scena Centrale.

## Controllo del dispositivo attraverso il controller Z-Wave™

Il dispositivo può essere controllato da qualsiasi controller certificato Z-Wave™ / Z-Wave Plus™ disponibile sul mercato.


Nella figura seguente, sono rappresentati un paio di esempi di interfacce di controllo che mostrano come apparirà il dispositivo una volta incluso nel Gateway.



## ASSOCIAZIONI

META Dry Contact Switch ZRX può controllare anche altri dispositivi come relè o dimmer. Il dispositivo supporta 5 gruppi di associazione, ognuno dei quali supporta l'associazione di un massimo di 8 dispositivi (nodi).

| ID Gruppo | Nome Gruppo              | N° nodi max | Descrizione   | Comando inviato   |
|-----------|--------------------------|-------------|---|---|
| 1         | Lifeline                 | 8           | Gruppo Lifeline. I nodi appartenenti a questo gruppo riceveranno: notifiche sul reset del dispositivo; modifiche relative allo stato del relè e report dell'Indicator e della Central Scene Notification.                 | DEVICE_RESET_<br>LOCALLY_NOTIFICATION<br>SWITCH_BINARY_<br>REPORT<br>CENTRAL_SCENE_<br>NOTIFICATION<br>INDICATOR_REPORT |
| 2         | Follow-me                | 8           | Lo stato dell'output (ON/OFF) verrà propagato al dispositivo associato.   | BASIC_SET   |
| 3         | clicks on<br>button 1 G1 | 8           | Il dispositivo associato sarà controllato in base agli eventi di click e alla propagazione dello stato dell'output definiti dai parametri di configurazione nella sezione Gestione gruppi di associazione.                |   |
| 4         | clicks on<br>button 1 G2 | 8           |   |   |
| 5         | Dimming<br>Group         | 8           | I dispositivi saranno controllati da comandi di dimmeraggio:<br>1 Click → (ON/OFF)<br>2 Click → (Massimo livello luminosità)<br>Hold Down → Cambiare livello luminosità in direzione SU/GIU'<br>UP → Stop Cambio livello. | SWITCH_MULTILEVEL_<br>SET<br>SWITCH_MULTILEVEL_<br>STOP_LEVEL_CHANGE  |

 **INFO:** L'associazione garantisce il trasferimento diretto dei comandi di controllo tra i dispositivi e viene eseguita senza l'intervento del controller principale.

## GESTIONE TIMER

È possibile impostare un timer per l'Accensione e/o Spegnimento. È inoltre possibile definire quale evento avvierà il timer (ad esempio, solo la variazione dell'uscita attivata da un doppio click).

## RESET IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Il dispositivo può essere ripristinato alle impostazioni di fabbrica originali con 6 click consecutivi sul pulsante integrato.

Al termine del ripristino, il dispositivo si riavvierà e verrà visualizzato un led ROSSO fisso. Utilizzare questa procedura solo quando il controller principale della rete è mancante o altrimenti non funzionante.



**INFO:** Se il reset viene eseguito mentre il dispositivo fa ancora parte di una rete, notifica agli altri dispositivi che è stato rimosso (**Notifica di reset locale del dispositivo**).

## AGGIORNAMENTO UPDATE

Il sistema supporta aggiornamenti firmware over-the-air che non richiedono la rimozione del dispositivo dalla sua posizione. L'aggiornamento del firmware può essere attivato da tutti i controller certificati che supportano la versione 2 della funzione di Aggiornamento del Firmware.



**ATTENZIONE:** Il sistema verrà riavviato al termine della procedura di aggiornamento del firmware. Si consiglia di eseguire la procedura di aggiornamento del firmware solo quando necessario e seguendo un'attenta pianificazione dell'intervento.

## MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE OFFLINE

Il dispositivo ha una caratteristica unica che permette di configurare alcuni parametri senza utilizzare un'interfaccia utente. Questa funzione consente all'utente professionale di impostare le principali funzionalità del dispositivo in cantiere anche se il dispositivo non è incluso in una rete Z-Wave™. Quando il dispositivo sarà incluso nella rete tutti questi parametri di configurazione verranno mantenuti.

Per entrare in **Modalità di Configurazione Offline** (*Offline setup mode*), eseguire 2 click sul pulsante integrato.

Quando il dispositivo è in *Offline setup mode* il LED diventa BLU fisso e sono consentite le seguenti configurazioni:

|   |   |
|---|---|
| 1 click   | Imposta il tipo di input per attivare/disattivare l'interruttore. Equivalente a impostare il parametro n.1 a 2.             |
| 2 click   | Attivare un timer di spegnimento di 10 minuti. Equivalente a impostare il parametro n. 30 a 15 e il parametro n. 31 a 6000. |
| 3 click   | Attivare un timer di spegnimento di 5 minuti. Equivalente a impostare il parametro n. 30 a 15 e il parametro n. 31 a 3000.  |
| Dopo aver ricevuto il comando il LED lampeggia un numero di volte pari al numero di click riconosciuti. |   |
| 6 click   | Uscire dalla Offline Setup Mode e tornare al funzionamento normale.   |
| Hold down per 5 secondi   | Ripristina tutti i parametri di configurazione al loro valore predefinito e torna al normale funzionamento.                 |

Dopo essere entrati in modalità di configurazione offline, il dispositivo torna al funzionamento normale se non viene rilevata alcuna azione sull'interruttore per più di 20 secondi.



## CONFIGURAZIONI

### Configurazioni Input (switch esterno)

| Parametro Nr.        | Size                         | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|----------------------|------------------------------|----------------|-------------------|---|
| 1                    | 1                            | IN_TYPE        | 1                 | Definire il tipo di Input ( <i>switch esterno</i> ) |
| Valori del parametro |                              |                | Min: 0            | Max: 2  |
| Valore               | Descrizione                  |                |                   |   |
| 0                    | Nessun Input                 |                |                   |   |
| 1                    | Pulsante (momentary switch)  |                |                   |   |
| 2                    | Interruttore (toggle switch) |                |                   |   |

| Parametro Nr.        | Size         | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|----------------------|--------------|----------------|-------------------|--|
| 10                   | 1            | IN_TOGGLE      | 15                | Definire quale evento sull'input 1 commuta l'output ( <i>uscita collegata al carico</i> ). |
| Valori del parametro |              |                | Min: 0            | Max: 31  |
| Valore               | Descrizione  |                |                   |  |
| 0                    | Disabilitato |                |                   |  |
| 1                    | 1 click      |                |                   |  |
| 2                    | 2 click      |                |                   |  |
| 4                    | 3 click      |                |                   |  |
| 8                    | Hold down    |                |                   |  |
| 16                   | Up           |                |                   |  |

Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento.

Per esempio:

1 click e 2 click -> Il valore del parametro deve essere  $1 + 2 = 3$

1 click e 3 click -> Il valore del parametro deve essere  $1 + 4 = 5$

**Valore di default: 1 click, 2 click, 3 click, Hold down → 15**

| Parametro Nr.   | Size         | Nome Parametro  | Valore di Default | Descrizione  |
|---|--------------|-----------------|-------------------|--|
| 11  | 1            | IN_ON_EXCLUSION | 0                 | Definire quali eventi sull'input non accendono l'output. |
| Valori del parametro  |              |                 | Min: 0            | Max: 31  |
| Valore  | Descrizione  |                 |                   |  |
| 0   | Disabilitato |                 |                   |  |
| 1   | 1 click      |                 |                   |  |
| 2   | 2 click      |                 |                   |  |
| 4   | 3 click      |                 |                   |  |
| 8   | Hold down    |                 |                   |  |
| 16  | Up           |                 |                   |  |
| <p>Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento. Per esempio:<br/>           1 click e 2 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 2 = 3</math><br/>           1 click e 3 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 4 = 5</math><br/> <b>Valore di Default: Disabilitato →0</b></p> |              |                 |                   |  |

| Parametro Nr.   | Size         | Nome Parametro   | Valore di Default | Descrizione   |
|---|--------------|------------------|-------------------|---|
| 12  | 1            | IN_OFF_EXCLUSION | 0                 | Definire quali eventi sull'input non spengono l'output. |
| Valori del parametro  |              |                  | Min: 0            | Max: 31   |
| Valore  | Descrizione  |                  |                   |   |
| 0   | Disabilitato |                  |                   |   |
| 1   | 1 click      |                  |                   |   |
| 2   | 2 click      |                  |                   |   |
| 4   | 3 click      |                  |                   |   |
| 8   | Hold down    |                  |                   |   |
| 16  | Up           |                  |                   |   |
| <p>Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento. Per esempio:<br/>           1 click e 2 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 2 = 3</math><br/>           1 click e 3 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 4 = 5</math><br/> <b>Valore di Default: Disabilitato →0</b></p> |              |                  |                   |   |

## Configurazioni Output (uscita collegata al carico)

| Parametro Nr.               | Size                                     | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione                        |
|-----------------------------|--|----------------|-------------------|------------------------------------|
| 21                          | 1  | OUT_TYPE       | 0                 | Definire la tipologia dell'output. |
| <b>Valori del parametro</b> |  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 1</b>                      |
| Valore                      | Descrizione                              |                |                   |                                    |
| 0                           | Carico diretto o relè normalmente Aperto |                |                   |                                    |
| 1                           | Relè normalmente Chiuso                  |                |                   |                                    |

| Parametro Nr.               | Size   | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|-----------------------------|--|----------------|-------------------|---|
| 23                          | 1  | STARTUP_OUT    | 2                 | Definire lo stato dell'output all'avvio del dispositivo (stato del dispositivo dopo un riavvio) |
| <b>Valori del parametro</b> |  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 3</b>   |
| Valore                      | Descrizione  |                |                   |   |
| 0                           | OFF  |                |                   |   |
| 1                           | ON   |                |                   |   |
| 2                           | Stato precedente   |                |                   |   |
| 3                           | Uguale all'input (ON se l'input è chiuso, OFF se l'input è aperto) |                |                   |   |

## Gestione Timer

Permette di attivare un timer di accensione ed uno di spegnimento in modo indipendente. Per attivare questi timer è necessario:

- 1) Definire quale evento avvierà il timer (Parametro 30)
- 2) Per impostare il timer Off definire il tempo con il parametro 31
- 3) Per impostare il timer On definire il tempo con il parametro 32.

| Parametro Nr.   | Size   | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|---|--|----------------|-------------------|--|
| 30  | 1  | TIMER_SETUP    | 0                 | Definire quali eventi attivano i timer quando lo stato dell'output è cambiato. |
| <b>Valori del parametro</b>   |  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 127</b>  |
| Valore  | Descrizione  |                |                   |  |
| 0   | Disabilitato   |                |                   |  |
| 1   | 1 click  |                |                   |  |
| 2   | 2 click  |                |                   |  |
| 4   | 3 click  |                |                   |  |
| 8   | Hold down  |                |                   |  |
| 16  | Up   |                |                   |  |
| 32  | Network (attivazione del cambio di stato tramite gateway o altri dispositivi nella rete Z-Wave™) |                |                   |  |
| 64  | System (in base allo stato di avvio o ad altri eventi del timer)                                 |                |                   |  |
| Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento.<br>Per esempio:<br>1 click e 2 click -> Il valore del parametro deve essere $1 + 2 = 3$<br><b>Valore di Default: Disabilitato →0</b> |  |                |                   |  |

| Parametro Nr.               | Size   | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|-----------------------------|--|----------------|-------------------|--|
| 31                          | 4  | OFF_TIMEOUT    | 0                 | Tempo in decimi di secondo dopo il quale il carico verrà acceso. |
| <b>Valori del parametro</b> |  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 360000</b>   |
| Valore                      | Descrizione  |                |                   |  |
| 0-360000                    | Tempo specifico espresso in decimi di secondo per il cambio di Stato |                |                   |  |

| Parametro Nr.               | Size   | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|-----------------------------|--|----------------|-------------------|--|
| 32                          | 4  | ON_TIMEOUT     | 0                 | Tempo in decimi di secondo dopo il quale il carico verrà acceso. |
| <b>Valori del parametro</b> |  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 360000</b>   |
| Valore                      | Descrizione  |                |                   |  |
| 0-360000                    | Tempo specifico espresso in decimi di secondo per il cambio di Stato |                |                   |  |

### Gestione dei Gruppi di Associazione

Questa sezione indica i parametri di configurazione associati rispettivamente ai gruppi di controllo G1, G2, e dimming.

| Parametro Nr.   | Size             | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|---|------------------|----------------|-------------------|---|
| 40  | 1                | G1_SETUP       | 1                 | Definisce quali eventi sull'input controllano il gruppo di associazione G1. |
| <b>Valori del parametro</b>   |                  |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 31</b>  |
| Valore  | Descrizione      |                |                   |   |
| 0   | Nessun controllo |                |                   |   |
| 1   | 1 click          |                |                   |   |
| 2   | 2 click          |                |                   |   |
| 4   | 3 click          |                |                   |   |
| 8   | Hold down        |                |                   |   |
| 16  | Up               |                |                   |   |
| <p>Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento. Per esempio:<br/>           1 click e 2 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 2 = 3</math><br/>           1 click e 3 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 4 = 5</math><br/> <b>Valore di Default: 1 click → 1</b></p> |                  |                |                   |   |

| Parametro Nr.  | Size             | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|--|------------------|----------------|-------------------|---|
| 41   | 1                | G2_SETUP       | 2                 | Definisce quali eventi sull'input controllano il gruppo di associazione G2. |
| Valori del parametro   |                  |                | Min: 0            | Max: 31   |
| Valore   | Descrizione      |                |                   |   |
| 0  | Nessun controllo |                |                   |   |
| 1  | 1 click          |                |                   |   |
| 2  | 2 click          |                |                   |   |
| 4  | 3 click          |                |                   |   |
| 8  | Hold down        |                |                   |   |
| 16   | Up               |                |                   |   |
| <p>Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento. Per esempio:<br/>           1 click e 2 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 2 = 3</math><br/>           1 click e 3 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 4 = 5</math><br/> <b>Valore di Default: 2 click →2</b></p> |                  |                |                   |   |

| Parametro Nr.        | Size  | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|----------------------|---|----------------|-------------------|--|
| 44                   | 1   | G1_ASS_VALUE   | 101               | Il valore utilizzato per controllare il gruppo di associazione G1. |
| Valori del parametro |   |                | Min: 0            | Max: 102   |
| Valore               | Descrizione   |                |                   |  |
| 0                    | OFF   |                |                   |  |
| 1-99                 | Valore specifico del dimmeraggio  |                |                   |  |
| 100                  | ON  |                |                   |  |
| 101                  | Propagare ( <i>lo Stato dell'uscita 1 al dispositivo associato</i> )                |                |                   |  |
| 102                  | Attiva/disattiva da remoto ( <i>cambio stato ON/OFF dei dispositivi associati</i> ) |                |                   |  |

| Parametro Nr.               | Size  | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|-----------------------------|---|----------------|-------------------|--|
| 45                          | 1   | G2_ASS_VALUE   | 101               | Il valore utilizzato per controllare il gruppo di associazione G2. |
| <b>Valori del parametro</b> |   |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 102</b>  |
| Valore                      | Descrizione   |                |                   |  |
| 0                           | OFF   |                |                   |  |
| 1-99                        | Valore specifico del dimmeraggio  |                |                   |  |
| 100                         | ON  |                |                   |  |
| 101                         | Propagare ( <i>lo Stato dell'uscita 1 al dispositivo associato</i> )                |                |                   |  |
| 102                         | Attiva/disattiva da remoto ( <i>cambio stato ON/OFF dei dispositivi associati</i> ) |                |                   |  |

| Parametro Nr.               | Size                                | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------|---|
| 50                          | 4                                   | DIMMING_TIME   | 5                 | Tempo di dissolvenza/assolvenza in secondi utilizzato per controllare il dispositivo nel Dimming Group. |
| <b>Valori del parametro</b> |                                     |                | <b>Min: 0</b>     | <b>Max: 3600</b>  |
| Valore                      | Descrizione                         |                |                   |   |
| 0-3600                      | Tempo specifico espresso in secondi |                |                   |   |

| Parametro Nr.               | Size  | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione  |
|-----------------------------|---|----------------|-------------------|--|
| 51                          | 1   | MIN_DIM_LEVEL  | 1                 | Definisce il livello minimo di dimmeraggio per controllare il dispositivo nel Dimming Group. |
| <b>Valori del parametro</b> |   |                | <b>Min: 1</b>     | <b>Max: 99</b>   |
| Valore                      | Descrizione   |                |                   |  |
| 1-99                        | Specifica il valore minimo (diverso da zero) di dimmeraggio |                |                   |  |

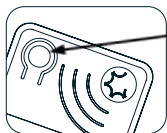
## Gestione Notifica di Scena Centrale

| Parametro Nr.  | Size        | Nome Parametro | Valore di Default | Descrizione   |
|--|-------------|----------------|-------------------|---|
| 60   | 1           | SCENE_SETUP    | 31                | Definire quale evento sull'input attiva una Notifica di Scena Centrale. |
| Valori del parametro   |             |                | Min: 0            | Max: 31   |
| Valore   | Descrizione |                |                   |   |
| 0  | Nessuno     |                |                   |   |
| 1  | 1 click     |                |                   |   |
| 2  | 2 click     |                |                   |   |
| 4  | 3 click     |                |                   |   |
| 8  | Hold down   |                |                   |   |
| 16   | Up          |                |                   |   |
| <p>Se viene supportato più di 1 evento, il valore per il parametro di configurazione è la somma dei valori dell'evento. Per esempio:</p> <p>1 click e 2 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 2 = 3</math></p> <p>1 click e 3 click -&gt; Il valore del parametro deve essere <math>1 + 4 = 5</math></p> <p><b>Valore di Default: tutti gli eventi →31</b></p> |             |                |                   |   |

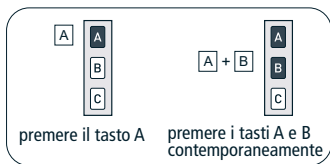







# ASSOCIAZIONE DI UN TELECOMANDO CHERUBINI SERIE SKIPPER - POP O GIRO

## LEGENDA SIMBOLI:



Pulsante  
Integrato con  
indicatore LED



|  |  |
|--|--|
| <br>Singolo lampeggio BLU | Conferma riconoscimento di inizio sequenza.  |
| <br>Sequenza VERDE BLU    | Conferma riconoscimento Operazione richiesta. Durata di circa 4 secondi, tempo entro il quale deve avvenire la conferma comando. |
| <br>4 lampeggi VERDI      | Conferma che l'operazione richiesta è avvenuta con successo.   |
| <br>4 lampeggi ROSSI     | L'operazione richiesta non è stata eseguita.   |
| <br>4 lampeggi BLU      | Conferma che tutti i telecomandi sono stati cancellati.  |

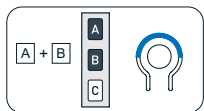
## Memorizzazione primo telecomando

Questa operazione può essere eseguita solamente quando il prodotto è nuovo di fabbrica, oppure dopo una cancellazione completa della memoria. Ad ogni accensione del dispositivo si hanno a disposizione 3 ore per memorizzare il primo telecomando. Trascorso questo tempo la possibilità di memorizzare il telecomando viene disabilitata. Per azzerare il timer della funzione è sufficiente togliere e ridare alimentazione al dispositivo, oppure attivare la procedura di cancellazione di tutti i telecomandi di seguito descritta.

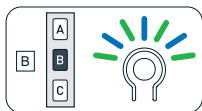
L'operazione può essere eseguita in due modi:

T1: Primo telecomando da memorizzare

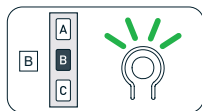
1) Memorizzazione attraverso le operazioni con il telecomando.



T1

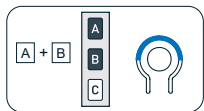


T1

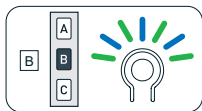


T1 (2 sec)

2) Memorizzazione attraverso le operazioni con il telecomando e il dispositivo.



T1



T1



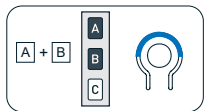
2 sec

## Memorizzazione di altri telecomandi

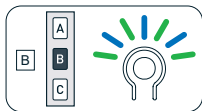
È possibile memorizzare fino a 15 telecomandi.

Tn: Telecomando memorizzato

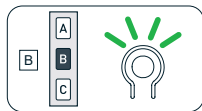
Tx: Telecomando da memorizzare



Tn



Tn



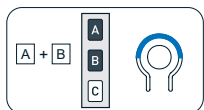
Tx (2 sec)

## Cancellazione singolo telecomando

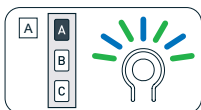
È possibile cancellare singolarmente ogni telecomando memorizzato. Nel momento in cui si cancella l'ultimo il dispositivo si riporta nella condizione iniziale. La stessa cosa vale per i singoli canali nel telecomando multicanale, basta selezionare il canale da cancellare prima di eseguire la sequenza.

Tn: Telecomando da cancellare

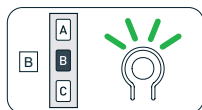
Questa sequenza cancella il telecomando da tutti i ricevitori associati.



Tn

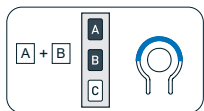


Tn

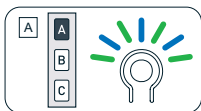


Tn (2 sec)

Questa sequenza cancella il telecomando da un solo ricevitore.



Tn



Tn



2 sec

## Cancellazione di tutti i telecomandi

La cancellazione totale dalla memoria si effettua tenendo premuto per 5 secondi il pulsante integrato al dispositivo come indicato in seguito.



5 sec

## Controllo del dispositivo da telecomando CRC

Gli eventi sui pulsanti del telecomando permettono il controllo del carico come indicato nella tabella seguente.

| Tasto   | Evento               | Risultato   |
|---|----------------------|---|
|  | Click                | Accensione del carico (ON).                                   |
|   | Pressione Prolungata |   |
|  | Click                | Commutazione dello stato del carico (da ON a OFF e viceversa) |
|   | Pressione Prolungata |   |
|  | Click                | Spegnimento del carico (OFF).                                 |
|   | Pressione Prolungata |   |



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

